

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Учебное видео в практике иноязычного общения Б1.В.ДВ.19

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Родной (татарский) язык и литература и иностранный язык (турецкий)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Хуснутдинов Р.Р.

Рецензент(ы):

Тарасова Ф.Х.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Хуснутдинов Р.Р. кафедра общего языкознания и тюркологии Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая, RasRHusnutdinov@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины "Учебное видео в практике иноязычного общения" являются приобщение студентов к культурным ценностям народа - носителя языка, индивидуализация обучения и развитие мотивированности речевой деятельности обучающихся.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.19 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7, 8 семестры.

Дисциплина 'Учебное видео в практике иноязычного общения' относится к модулю 'Практический курс турецкого языка', поскольку использование видеофрагментов стимулирует студента к изучению обычаев и традиций стран изучаемого языка, дает наглядное представление о языковых реалиях этой страны.

При освоении данной дисциплины студент должен знать основные правила фонетики и грамматики турецкого языка. После освоения дисциплины 'Учебное видео в практике иноязычного общения' студент будет иметь представление о жизни, традициях, языковых реалиях Турции.

Изучение данной дисциплины поможет в освоение всех дисциплин, входящих в модули 'Практический курс турецкого языка', 'Межкультурная коммуникация'.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность принимать организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность
ОК-5 (общекультурные компетенции)	умение использовать нормативные правовые документы в своей деятельности
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

демонстрировать способность и готовность к общению на иностранном языке, использовать в речи языковые клише, паремиологические единицы.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 7 семестре; зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Видео клипы и фильмы на Турецком история и современность.	7	1	0	2	0	
2.	Тема 2. Просмотр видео клипов на турецком языке с русскими субтитрами. Рекламные клипы, музыкальные клипы.	7	2-3	0	4	0	Творческое задание
3.	Тема 3. Просмотр видео-клипов на турецком языке с турецкими субтитрами.	7	4-5	0	4	0	Творческое задание
4.	Тема 4. Просмотр видео-клипов на турецком языке без субтитров.	7	6	0	2	0	
5.	Тема 5. Просмотр мультипликационных фильмов. (Çizgi film)	7	7	0	2	0	
6.	Тема 6. Жанры и категории фильмов, Турецкое кино индустрия	8	1	0	2	0	Дискуссия
7.	Тема 7. Просмотр культурно познавательных фильмов. Темы: Туризм, гастрономия, мода (Kültürel eğitici filmler)	8	2-4	0	6	0	Письменное домашнее задание
8.	Тема 8. Турецкое телепередачи, (новости, талк шоу)	8	5-7	0	6	0	Творческое задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
9.	Тема 9. Просмотр документальных фильмов. Тема: культура, история, этнодокументалистика в Турции (Belgesel film)	8	8-10	0	6	0	Творческое задание
.	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	Зачет
	Итого			0	34	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Видео клипы и фильмы на Турецком история и современность.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Требования к качеству и содержанию видео-клипов, просматриваемых на уроках, виды упражнений (до просмотра, во время просмотра и после просмотра видео).

Тема 2. Просмотр видео клипов на турецком языке с русскими субтитрами. Рекламные клипы, музыкальные клипы.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Просмотр видео-клипов на турецком языке с русскими субтитрами.

Тема 3. Просмотр видео-клипов на турецком языке с турецкими субтитрами.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Просмотр видео-клипов на турецком языке с турецкими субтитрами.

Тема 4. Просмотр видео-клипов на турецком языке без субтитров.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Просмотр видео-клипов на турецком языке без субтитров.

Тема 5. Просмотр мультипликационных фильмов. (Çizgi film)

практическое занятие (2 часа(ов)):

Просмотр мультипликационных фильмов. (Çizgi film)

Тема 6. Жанры и категории фильмов, Турецкое кино индустрия

практическое занятие (2 часа(ов)):

Жанры и категории фильмов, Турецкое кино индустрия

Тема 7. Просмотр культурно познавательных фильмов. Темы: Туризм, гастрономия, мода (Kültürel eğitici filmler)

практическое занятие (6 часа(ов)):

Просмотр культурно познавательных фильмов. Темы: Туризм, гастрономия, мода (Kültürel eğitici filmler)

Тема 8. Турецкое телепередачи, (новости, талк шоу)

практическое занятие (6 часа(ов)):

Турецкое телепередачи, (новости, талк шоу)

Тема 9. Просмотр документальных фильмов. Тема: культура, история, этнодокументалистика в Турции (Belgesel film)

практическое занятие (6 часа(ов)):

Просмотр документальных фильмов. Тема: культура, история, этнодокументалистика в Турции (Belgesel film)

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Просмотр видео клипов на турецком языке с русскими субтитрами. Рекламные клипы, музыкальные клипы.	7	2-3	подготовка к творческому заданию	2	творческое задание
3.	Тема 3. Просмотр видео-клипов на турецком языке с турецкими субтитрами.	7	4-5	подготовка к творческому заданию	2	творческое задание
6.	Тема 6. Жанры и категории фильмов, Турецкое кино индустрия	8	1	подготовка к дискуссии	6	дискуссия
7.	Тема 7. Просмотр культурно познавательных фильмов. Темы: Туризм, гастрономия, мода (Kültürel eğitici filmler)	8	2-4	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
8.	Тема 8. Турецкое телепередачи, (новости, талк шоу)	8	5-7	подготовка к творческому заданию	10	творческое задание
9.	Тема 9. Просмотр документальных фильмов. Тема: культура, история, этнодокументалистика в Турции (Belgesel film)	8	8-10	подготовка к творческому заданию	8	творческое задание
	Итого				38	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В рамках освоения дисциплины предусмотрен просмотр отрывков из документальных, исторических, художественных видеофильмов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Видео клипы и фильмы на Турецком история и современность.

Тема 2. Просмотр видео клипов на турецком языке с русскими субтитрами. Рекламные клипы, музыкальные клипы.

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить упражнения к видео

Тема 3. Просмотр видео-клипов на турецком языке с турецкими субтитрами.

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить упражнения к видео

Тема 4. Просмотр видео-клипов на турецком языке без субтитров.

Тема 5. Просмотр мультипликационных фильмов. (Çizgi film)

Тема 6. Жанры и категории фильмов, Турецкое кино индустрия

дискуссия , примерные вопросы:

устный опрос

Тема 7. Просмотр культурно познавательных фильмов. Темы: Туризм, гастрономия, мода (Kültürel eğitici filmler)

домашнее задание , примерные вопросы:

описание фильма

Тема 8. Турецкое телепередачи, (новости, талк шоу)

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить новостной ролик

Тема 9. Просмотр документальных фильмов. Тема: культура, история, этнодокументалистика в Турции (Belgesel film)

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить упражнения к видео

Итоговая форма контроля

зачет (в 8 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

Примерные вопросы к зачету:

1. Особенности просмотра видеофайлов.
2. Учебное видео. Критерии отбора.
3. Требования к видеофайлам.
4. Виды субтитров.
5. Функции видеофайлов.
6. Типы упражнений с видеофайлами.

7.1. Основная литература:

Information-communication technologies in language teaching, Садыкова, Гульнара Василевна, 2009г.

Кузнецов П.И., Щека Ю.В., Учебник турецкого языка. Начальный курс [Электронный ресурс] / - 5-е изд., перераб. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305050.html>

7.2. Дополнительная литература:

Дистанционное обучение, Ахметова, Дания Загриевна, 2009г.

Макарова Е.А., Применение теории схем для формирования культурных фоновых знаний студентов и их использование в преподавании иностранных языков : монография / ? М. : ИНФРА-М, 2017. ? 104 с. ? (Научная мысль). ? www.dx.doi.org/10.12737/24573. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/769096>

Федотова Е.Л., Федотов А.А., Информационные технологии в науке и образовании [Электронный ресурс]: Учебное пособие / - М.: ИД ФОРУМ: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 336 с.: ил.; 60х90 1/16. - (Высшее образование). (переплет) ISBN 978-5-8199-0434-3, Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=411182>

7.3. Интернет-ресурсы:

телепередачи о турецкой культуре - <http://www.kulturtv.com.tr>

Турецкий телеканал NTV - <http://www.ntvmsnbc.com/>

Турецкие фильмы - <http://turkishtvseries.ru>

Турецкие фильмы онлайн - <http://turkish-films.net>

Турецкое Общественное Телевидение TRT - <http://www.trt.net.tr>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Учебное видео в практике иноязычного общения" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен студентам. Электронная библиотечная система "Консультант студента" предоставляет полнотекстовый доступ к современной учебной литературе по основным дисциплинам, изучаемым в медицинских вузах (представлены издания как чисто медицинского профиля, так и по естественным, точным и общественным наукам). ЭБС предоставляет вузу наиболее полные комплекты необходимой литературы в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов с соблюдением авторских и смежных прав.

интернет

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Родной (татарский) язык и литература и иностранный язык (турецкий) .

Автор(ы):

Хуснутдинов Р.Р. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Тарасова Ф.Х. _____

"__" _____ 201__ г.